

## **Free Interpretation and Translation Services**

APHCV, Inc. provides onsite interpreter, over-the phone, face to face and American Sign Language interpreter services for patients who are Limited English Proficient, hard-of-hearing or deaf. APHCV, Inc. also provides a translation services for vital documents including the some health education materials in following languages (English, Spanish, Thai, Khmer, Bengali, Japanese, Vietnamese and Chinese). Sight translation is also available upon request if documents are not translated in the target language. These services are free to you.

## **Interpretación Gratuita y Servicios de Traducción**

APHCV , Inc. proporciona intérprete durante la consulta , ya sea por teléfono o en persona para los pacientes que tienen inglés limitado y servicios de Intérprete de Lenguaje Americano de Señas para personas sordas o con problemas de audición. APHCV , Inc. también ofrece servicios de traducción de documentos vitales, incluyendo algunos materiales de educación de salud en los siguientes idiomas (Inglés , español , tailandés , khmer , bengalí , japoneses , vietnamitas y chino) . Traducción leída también está disponible si se la requiere para documentos no traducidos en su idioma. Estos servicios son gratuitos.

#### การบริการล่ามแปลบทสนทนาและแปลเอกสาร

ເອເຊີ່ນແປ່ຕິພິກເສດແຄຣ໌ເວັນເຈອຣ໌ອິງກໍ ຈັດບໍລິການລ່າມກາຍໃນສຕານທີ່ ທັ້ງລ່າມທາງໄໂຮຮັບພົດ ຕັ້ງຕ່ອຕົວ ແລະລ່າມກາຍມືອ ໄກສັນຄົນໄຂ້ຜູ້ທີ່ໄມ້ໄດ້ໃຊ້ກາຍາອັງກຸມເປັນຫລັກໃນການພູດອ່ານເຂີ່ນ ໄດ້ເຂີ່ນໄມ້ຫັດຫຼືພິກາຕາງໜຸ້ ເອເຊີ່ນແປ່ຕິພິກເສດແຄຣ໌ເວັນເຈອຣ໌ອິງກໍ ຍັງມີບໍລິການດ້ານການແປ່ດອກສາරຕ່າງໆ ຮວມທັ້ງເອກສາຮ່ວມມື້ເຮືອງສຸຂພາພ ໃນກາຍາເຫດ່ານີ້ (ອັງກຸມ, ສເປັນ, ໄກສຸ, ແນວ, ບັນກາລີ, ຜູ້ປຸ່ນ, ເວີຍຄະນາມແລະຈິນ) ແກ້ວມີການຮ້ອງຂອງເຮົາຍັງຈຳໃຫ້ມີ ການແປ່ດອກສາຮ່ວມມື້ຢ່າງປັບປຸງຢ່າງເປົ້າຈາກເອກສາຮ່ວມມື້ທີ່ຍັງໄມ້ເຄຍມີການແປ່ດອກເປັນກາຍາອື່ນນາກ່ອນ ການບໍລິການເຫດ່ານີ້ ທ່ານໄມ້ ຕ້ອງເສີຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໄດ້ ແລະ

សេវាកម្មណូល់ការបកប្រហាសាទ្វាល់មាតាំងការបកប្រឡៅក្នុងក្រុងរដ្ឋបាយនគរបាយ

## 無料通訳と翻訳サービス

APHCV はクリニック内での通訳、電話、対面、そしてアメリカ手話通訳サービスを、英語力が不十分な患者さまや難聴や聴覚障害者の患者さまに提供しています。 APHCV はまた、いくつかの医療教材を含む、きわめて重要な書類について、次の言語（英語、スペイン語、タイ語、クメール語、ベンガル語、日本語、ベトナム語、中国語）で翻訳サービスをご用意します。もし書類が目的の言語に翻訳されていない場合は、書かれた原文を口頭で翻訳していくサイトトランスレーションも要望に応じて利用可能です。

## 免費翻譯服務

亞太社區醫療中心為英語能力有限的病人和有聽力障礙或耳聾的病人提供現場翻譯，電話翻譯，面對面和美國手語翻譯服務。

亞太社區醫療中心也提供重要文件的翻譯服務，包括一些健康教育材料，提供以下語言：英語，西班牙語，泰語，高棉語，孟加拉語，日語，越南語和中文。

如果文件沒有被譯為目標語言，也可根據要求提供視譯。

這些都是免費為您服務的。

## Dịch vụ thông dịch và dịch thuật miễn phí

APHCV, Inc cung cấp thông dịch viên tại chỗ, qua điện thoại, mặt đối mặt và dịch vụ thông dịch ngôn ngữ bằng ký hiệu của Mỹ cho những ai gặp trở ngại về tiếng Anh, bị lão tai hoặc điếc. APHCV, Inc cũng cung cấp dịch vụ dịch thuật cho các tài liệu quan trọng trong đó có một số tài liệu giáo dục sức khỏe qua các ngôn ngữ sau đây (tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, Thái, Khmer, Bengali, Nhật Bản, Việt Nam và Trung Quốc).

Dịch thuật tại chỗ cũng có sẵn theo yêu cầu nếu tài liệu không được dịch sang ngôn ngữ mong muốn. Những dịch vụ này miễn phí cho quý khách.

## କ୍ରି ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଏବଂ ଅନୁବାଦ ପରିଷେବା

ସୀମିତ ଇଂରେଜି ଦକ୍ଷତା ଏବଂ ବଧିର ରୋଗୀଦେର ଜଣ୍ୟ, ଆମାଦେର କ୍ଲିନିକେ ଦୋଭାସୀ, ଓଭାର- ଫୋନ ଦୋଭାସୀ, ମୁଖ ଦୋଭାସୀ ଏବଂ ଆମେରିକାନ ସାଇନ ଭାଷା ଦୋଭାସୀ ସେବା ମୋକାବେଲାୟ ଉପଲବ୍ଧ। ଏହାଡ଼ାଓ ଆମାଦେର କ୍ଲିନିକେ ଇଂରେଜି, ସ୍ପ୍ଯାନିଶ, ଥାଇ, ଥେମେର, ବାଂଲା, ଜାପାନ, ଭିଯେତନାମି ଏବଂ ଚିନ ଭାଷାଗୁଲିତେ କିଛୁ ସ୍ଵାକ୍ଷ୍ମ ଶିକ୍ଷା ଉପକରଣ ସହ କିଛୁ ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଡକୁମେନ୍ଟ୍-ଏର ଜଣ୍ୟ ଅନୁବାଦ ପରିଷେବା ପ୍ରଦାନ କରେ ହେଁ। ଯଦି କୋନ ପତ୍ର ଅନୁବଦ କରା ନା ଥାକେ ତବେ ଅନ ସାଇଟ୍ ଦଭାସି ଅନୁବାଦ ପରିଷେବା ପ୍ରଦାନ କରେ ହେଁ। ଏହି ସେବା ଆପଣି ବିନାମୂଳ୍ୟେ ବ୍ୟାବହାର କରାତେ ପାରବେନ।